Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 15 (1953)

Heft: 11

Artikel: Traktoranbauschienen

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-1048702

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

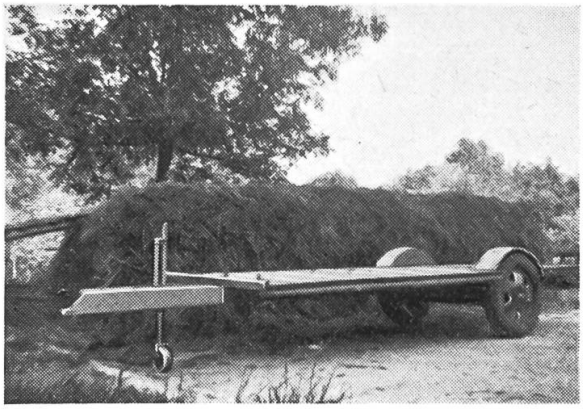


Abb. 1

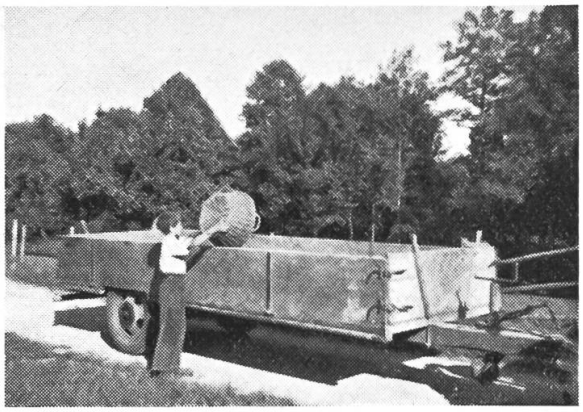


Abb. 2

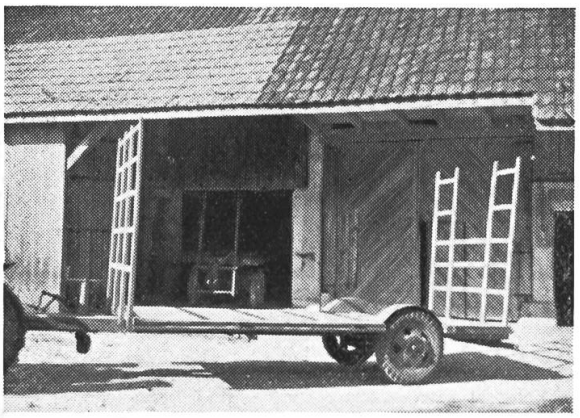


Abb. 3

Abb. 4

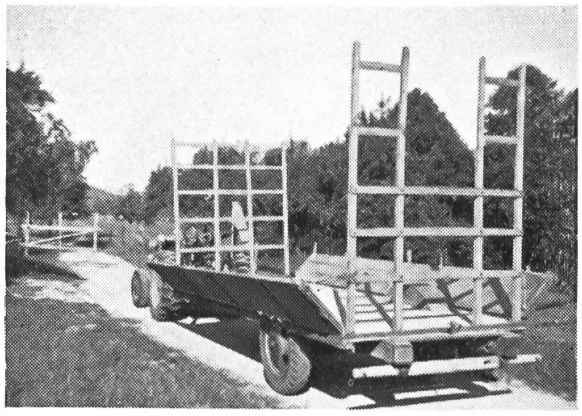


Abb. 5

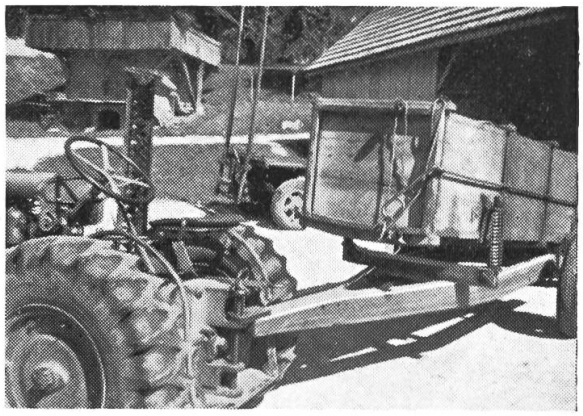


Abb. 6

Traktoranbauschienen

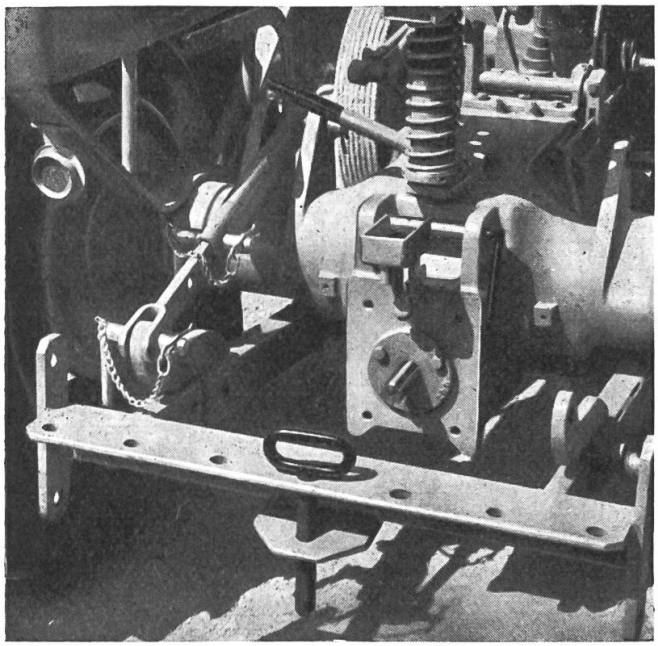
Wir haben in den Nummern 7, 9 und 10/53 des «Traktor» über Traktoranbauschienen geschrieben. In der Nr. 7/53 zeigten wir auf S. 15 die hydraulischen Hebevorrichtungen Lanz mit 4- und 3-Punkt-Aufhängung und Anbauschiene. In der Nr. 9/53 reproduzierten wir auf S. 11 eine Zeichnung der deutschen Industrie-Normung (DIN) 9672 (Schwingrahmen). In der

Nr. 10/53 wurde auf S. 10 vom zukünftigen Vielzwecktraktor u. a. verlangt, dass er mit einer zweckmässigen Aufhängevorrichtung ausgerüstet sei.

Die Firma Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft macht uns darauf aufmerksam, dass sie in der Schweiz und im Ausland Patente angemeldet hat für die auf den Traktoren Vevey 580, 583 und 585 verstellbar montierte Anbauschiene (s. Abb.). Die Firma macht ferner die Feststellung, dass die beiden eingangs erwähnten Ausführungen ihr Patent missachten; ihre Ausführung sei übrigens auch älter. Die deutschen Firmen hätten bis zur Stunde noch kein Vorrecht geltend machen können.

Ohne uns in diesen Patentstreit einzumischen, veröffentlichen wir die Richtigstellung der Firma Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft selbstverständlich gerne und wir bitten unsere Leser davon gebührend Kenntnis zu nehmen. Wir empfehlen bei einem allfälligen Kaufabschluss eine entsprechende Klausel anzubringen, damit die Firma Maschinenfabrik Vevey die Käufer eines mit der genannten Anbauschiene ausgerüsteten Traktors nicht belangen kann.

Die Redaktion.



Ansicht von hinten der hydraulischen Hebevorrichtung am «Vevey»-Traktor mit Anbauschiene.

Sammelmappe für «Der Traktor»

Unsere Zeitschrift enthält Fachartikel, sowie zahlreiche technische Ratschläge und Winke, deren Publikation wir nicht oder ganz selten wiederholen können. Sammelt daher unsere Hefte in einer praktischen Sammelmappe, Eure Jungen werden Euch dafür dankbar sein !

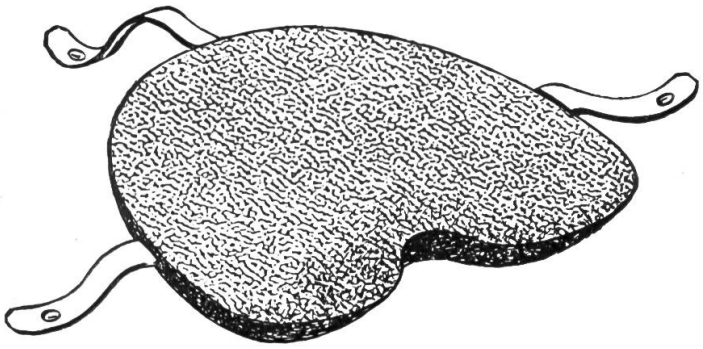
Preis: Ausführung in Halbleinen Fr. 3.80, Ausführung in Presspan Fr. 3.—. Wust, Porto und Verpackung inbegriffen.

Bestellungen nur gegen Einzahlung des betr. Betrages und Angabe der Ausführung und des Jahrganges aufgeben (auf der Rückseite des linken Abschnittes des grünen Einzahlungsscheines). Es können mehrere Jahrgänge bestellt werden, z. B. 1949 und 1950. Postcheckkonto VIII 32608 (Zürich), Schweiz. Traktorverband Brugg.

Dunlopillo-Kissen für Traktoren-Sitze

erleichtern die harte Landarbeit!

Dieses unvergleichliche Polster aus Latex-Schaum fängt Stösse und Vibrationen auf und reduziert dadurch die Ermüdung des Lenkers auf ein Minimum.



Eine Erfindung von DUNLOP

Preis Fr. 21.—

Machen Sie einen Versuch! Sie werden es nicht bereuen!

Befragen Sie Ihren Lieferanten!

En Gros-Verkauf: **DUNLOP** **Zürich**

Sicheres Starten Ihres Traktors mit dem

Akkumulator LECLANCHÉ «DYNAMIC»

- Hohes Startvermögen, selbst bei grosser Kälte,
- lange Lebensdauer,
- geringe Empfindlichkeit gegen Überladungen

LECLANCHÉ S. A. YVERDON

ABTEILUNG AKKUMULATOREN